

PERA MÜZESİ FİLM ETKİNLİKLERİ

PERA

2-30 MAYIS
MAY 2014

FİLM

MASALIN SONU

İTALYAN
YENİ
GERÇEKÇİLİĞİ

NO
MORE
FABLES

ITALIAN
NEOREALISM

PERA MÜZESİ

*"Sinemanın asıl işlevi masal anlatmak değildir."
Cesare Zavattini*

İtalyan yeni gerçekçiliğinin önde gelen yönetmenlerinden Roberto Rossellini, bu akımı "her şeyden önce dünyaya yönelik ahlaki bir bakış açısı" olarak tanımlamıştı. Faşist rejimin stüdyolarda çekilen melodramlarının ardından gelen yeni gerçekçi filmler, yeni bir toplumsal bilinç sergiliyor, savaş sonrası İtalya'da işçi sınıfının çektiği sıkıntılar ve günlük yaşam mücadelesini vurguluyor, – savaşın harap ettiği şehirlerde, yenilginin gölgesinde, ekonomik zorlukların maddi koşulları belirliyordu.

Pera Film, 2 – 30 Mayıs tarihleri arasında, İtalyan Dışişleri Bakanlığı ve İtalyan Kültür Merkezi işbirliğiyle, "Yeni Gerçekçilik" akımından dokuz film ve iki özel belgeselden oluşan çarpıcı bir seçki sunuyor.

İtalyan yeni gerçekçiliği, Roberto Rossellini'nin Nazi işgali altındaki Roma'da hayatı ve direnişi anlatan ve 1946'da Cannes'da Büyük Ödül'ü kazanan Roma – Açık Şehir adlı filmiyle dünya sahnesine çıktı. Rossellini, Vittorio De Sica ve Luchino Visconti gibi yönetmenler profesyonel olmayan oyuncularla, dış mekan çekimleriyle, (zorunlu olarak) küçük bütçeler ve gerçekçi bir estetikle, alt sınıftan karakterlere ve onların derterine odaklandı. Doğrudan, sade, uzun planlı çekimlere dayanan filmler revaçtaydı.

İtalyan yönetmen Vittorio De Sica için Boyacı ve Bisiklet Hırsızı gibi filmlerin senaryosunu yazan Cesare Zavattini, bütün yönetmenlere meydan okuyarak, 'gerçeği kazıp çıkarın, yakın zamana dek farkında bile olmadığımız gücü, iletişimi, bir dizi refleksi ona verin,' demişti. Ona göre kamera 'gerçeğe açtır', gerçeği daha somut ya da çarpıcı kılmak için olay örgüsünü icat etmek, gerçek hayatın zenginliğinden kaçmaktır. Ona göre sorun "gerçeği gözlemleyebilmektedir, ondan kurgular çıkarmak değil."

*"The true function of the cinema is not to tell fables."
Cesare Zavattini*

Roberto Rossellini, one of Italian neo-realism's pre-eminent directors, defined it as, "above all a moral position from which to look at the world". Coming in the wake of studio-bound melodramas of the Fascist regime –neorealist films demonstrated a new social consciousness, with their emphasis on working class hardship and the daily struggle to get by in post-war Italy, where the shadow of defeat lay over its material conditions of economic hardship in war-damaged cities.

Pera Film, between the dates 2 – 30 May, in collaboration with the Italian Ministry of Foreign Affairs and the Italian Institute of Culture in Istanbul is presenting a striking selection of nine neorealist films of along with two special documentaries.

Italian neorealism made its mark on the international stage with Rossellini's Rome, Open City - an account of life and resistance in Rome under Nazi occupation, which took the Grand Prize at Cannes in 1946. Directors such as Roberto Rossellini, Vittorio De Sica, and Luchino Visconti took up cameras to focus on lower-class characters and their concerns, using nonprofessional actors, outdoor shooting, (necessarily) very small budgets, and a realist aesthetic. A direct, unadorned style of filming was typical, notably in long takes.

Cesare Zavattini, who wrote neorealist films such as Shoeshine and Bicycle Thief for the Italian director Vittorio de Sica, laid a challenge to all film makers "to excavate reality, to give it a power, a communication, a series of reflexes, which until recently we had never thought it had." He declares that the camera "has a hunger for reality," that the invention of plots to make reality palpable or spectacular is a flight from the richness of real life. The problem, he says, "lies in being able to observe reality, not to extract fictions from it."

ROMA, AÇIK ŞEHİR ROME, OPEN CITY

Yönetmen Director Roberto Rossellini
Oyuncular Cast Aldo Fabrizi,
Anna Magnani, Marcello Pagliero,
Harry Feist, Vito Annichiarico, Nando Bruno
İtalya Italy 103', 1945 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles



Roberto Rossellini, 1945 tarihli başyapıtı Roma Açık Şehir'i çekerken savaş daha yeni bitmişti, bu da bütün düzenin çöktüğü bir ortamda insanların zorunlu seçimlerini anlatan sarsıcı hikayeye bir belgesel havası kazandırmıştı. Rossellini'nin filmi bir-iki yıl öncesinde, Nazi yetkilileri şehrin direnişini kırmak için planlar yaptığı dönemde geçer. Romalılar neredeyse çıkışsız bir konuma itilmişti – direnmeli mi? İşbirliği mi yapmalı? Yoksa ikisinin arasındaki acı verici gri alanda var olmayı sürdürmekle mi yetinmeli? Rossellini'nin filminde çok sayıda karakter var (bazıları da profesyonel olmayan oyuncular), ama bu dürüst ve kızgın filmin merkezinde kaçak bir mühendis ve direniş savaşçısı (Marcello Pagliero), davaya hizmet eden bir rahip (Aldo Fabrizi) ve başka bir partizanla nişanlı olan, cesur ve hamile bir kadın (Anna Magnani) var. Olup bitenlerin büyük kısmı yıkıcı nitelikte, ama Rossellini mizaha ve günlük yaşamın sıcaklığına da yer bulmuş.

The war was barely over when director Roberto Rossellini filmed his 1945 masterpiece Rome, Open City, bringing the immediacy of a documentary to the devastating story about the choices people must make when all order has collapsed. Rossellini set his film a year or two earlier, as the occupying Nazi authorities conspired to crush the city's resistance. Rome's people were forced into an impossible position – resist? Collude? Or merely exist in the painful grey area between the two? Rossellini's characters are many (and several were non-professional actors), but at the heart of this honest, angry film is an engineer and resistance fighter on the run (Marcello Pagliero); a priest (Aldo Fabrizi) assisting the cause, and a brave pregnant woman (Anna Magnani) engaged to another partisan. Much is devastating – but Rossellini found room, too, for the humor and warmth of everyday life.



HEMŞEHİRİ PAISA

Yönetmen Director Roberto Rossellini
Oyuncular Cast Carmela Sazio,
Gar Moore, William Tubbs
İtalya Italy 120', 1946
siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla
Italian with Turkish subtitles

Yeni gerçekçiliğin kilometre taşlarından olan Hemşehri, Rossellini'nin Savaş Üçlemesi'nin ikinci filmiydi (Roma Açık Şehir'den sonra) ve Alfred Hayes'e Akademi Ödülü adaylığı kazandırmıştı. Film, her biri ayrı bir yazar tarafından yazılan (içlerinden biri Federico Fellini'di) altı bölümde, müttefiklerin II. Dünya Savaşı sırasında İtalya'yı işgalini anlatıyor. Po Vadisi'nde Almanlarla İtalyan direnişçileri arasındaki savaşın anlatılan son bölümse, neredeyse hiç konuşmanın olmadığı dehşetli bir gerilim sunuyor.

A landmark of neorealism, Pisan is the first film to earn Alfred Hayes an Academy Award nomination, and the second entry in Rossellini's War Trilogy (after Rome, Open City). In six episodes (each by a different writer, including one by Federico Fellini), it recounts the Allied invasion of Italy during World War II. The final sequence—depicting a battle in the Po Valley between the Germans and Italian Resistance—is a hair-raising, nearly wordless tour-de-force of suspense.



STROMBOLI

Yönetmen Director Roberto Rossellini
Oyuncular Cast Ingrid Bergman,
Mario Vitale, Renzo Cesanaİtalya
İtalya 81', 1950 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla
Italian with Turkish subtitles

Roberto Rossellini'yle Ingrid Bergman arasındaki ilk işbirliği, volkanik bir adanın fon olarak kullanıldığı, bir kadının varoluşsal krizinin anlatıldığı son derece etkileyici bir portre. II. Dünya Savaşı'nın ardından Litvanyalı bir göçmen (Bergman), savaş esiri kampında tanıştığı basit bir İtalyan balıkçısıyla (Mario Vitale) evleniyor ve birlikte kocasının Sicilya açıklarında ıssız bir adadaki köyüne gidiyorlar. Lüduyanan kopunca duygusal olarak kökmeye başladığını hissediyor, ama dramatik bir uyanış onu bekliyor. Yönetmenin alameti farikası olan yeni-gerçekçiliği (balıkçıların yaşamı ve işlerinin anlatımı) derinden hissedilmiş bir melodramla dengeleyen Stromboli, tam bir aydınlanma.

The first collaboration between Roberto Rossellini and Ingrid Bergman is a portrait of a woman's existential crisis, set against the beautiful and forbidding backdrop of a volcanic island. After World War II, a Lithuanian refugee (Bergman) marries a simple Italian fisherman (Mario Vitale) she meets in a prisoner of war camp and accompanies him back to his isolated village on an island off the coast of Sicily. Cut off from the world, she finds herself crumbling emotionally, but she is destined for a dramatic epiphany. Balancing the director's trademark neorealism—exemplified here in a remarkable depiction of the fishermen's lives and work—with deeply felt melodrama, Stromboli is a revelation.

ALMANYA, SIFIR YILI GERMANY, YEAR ZERO

Yönetmen Director Roberto Rossellini
Oyuncular Cast Edmund Moeschke, Ernst
Pittschau, Ingetraud Hinz
İtalya Italy 78', 1948 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla
Italian with Turkish subtitles

Roberto Rossellini'nin Savaş Üçlemesi'nin son bölümü en etkileyicisi; yerle bir edilmiş bir Berlin'in, 12 yaşında bir çocuğun bakımından aktarılan portresi. Hasta babası ve iki kardeşle bombalanmış bir binada yaşayan Edmund, kendi başına şehirde dolaşarak, bir grup yenyetmenin karaborsa tezgahlarına karışıyor, Nazi sempatzanı eski bir öğretmenin etkisi altına giriyor. Almanya, Sıfır Yılı (Deutschland im Jahre Null) faşizmin toplum ve birey açısından nelere yol açtığı hakkında cesur ve insanın içini burkan bir bakış.

The concluding chapter of Roberto Rossellini's War Trilogy is one of the most devastating portraits of an obliterated Berlin shown through the eyes of a twelve-year-old boy. Living in a bombed-out apartment building with a sick father and two older siblings, young Edmund is mostly left to wander unsupervised, getting ensnared in the black-market schemes of a group of teenagers and coming under the nefarious influence of a Nazi-sympathizing ex-teacher. Germany Year Zero (Deutschland im Jahre Null) is a daring, gut-wrenching look at the consequences of fascism, for society and the individual.



EKMEK, AŞK VE HAYAL BREAD, LOVE AND DREAMS

Yönetmen Director Luigi Comencini
Oyuncular Cast Vittorio De Sica, Gina Lollobrigida, Marisa Merini
İtalya Italy 90', 1953 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

“Avrupa'nın En Büyük Seks Bombası Patlıyor!” Büyük başarı elde eden, Berlin'de Altın Ayı kazanan, en iyi hikaye dalında Oscar'a aday gösterilen bu şehvetli komedide Gina Lollobrigida en ünlü rollerinden birini oynuyor. Gerçekçi ve genelde rüstik ortamları romantik komedi adetleriyle (ve bir-iki muhteşem aktrisle) birleştiren, daha yumuşak ve neşeli bir tür İtalyan yeni-gerçekçiliği olan “ pembe yeni-gerçekçilik” türünün önde gelen isimlerinden Luigi Comencini, filmin yönetmeni. Ekmek, Aşk ve Hayal, bu pembe tarzın en önemli örneği. Filmde La Lollo, dağ köyünün güzeli Maria'yı oynuyor, orta yaşlı polis komiseri (büyük oyuncu-yönetmen Vittorio De Sica) onun peşini bırakmıyor, ama aslında Maria polislerden birine (Roberto Rizzo) aşık. Marisa Merlini, köyün ebnesini canlandırıyor. Bu filmin büyük başarısının ardından bir dizi “Ekmek ve Aşk” filmi çekildi, aynı oyuncular ve ekiple bir devam filmi yapıldığı gibi, Comencini'yle birlikte pembe yeni-gerçekçiliğin ve ondan sonra gelen commedia all'italiana'nın (İtalyan komedisi) başlıca yeteneklerinden Dino Risi de bunlardan birini çekti.

“Europe's Biggest Sex Bomb in an All-Out Explosion!” A major hit at home and abroad – it won the Silver Bear at Berlin, and was Oscar nominated for Best Story – this saucy comedy features vivacious Gina Lollobrigida in one of her signature roles. The director is Luigi Comencini, a leading figure in “pink (or rosy) neorealism,” a softer, more upbeat form of Italian neorealism that joined realist, typically rustic settings with romantic comedy conventions – and a glamorous actress or two. Bread, Love and Dreams is the most prominent example of the rosy style. La Lollo stars as mountain village beauty Maria, ardently pursued by the town's middle-aged police marshal (played by the great actor-director Vittorio De Sica), but actually in love with one of his deputies (Roberto Rizzo). Marisa Merini co-stars as the local midwife. The film's great success spawned a series of “Bread and Love” movies, including a sequel with the same cast and crew and another directed by Dino Risi, a principal talent, with Comencini, in pink neorealism and its successor, commedia all'italiana.

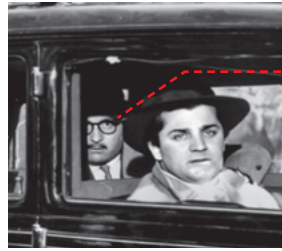


UMBERTO D

Yönetmen Director Vittorio De Sica
Oyuncular Cast Carlo Battisti, Maria Pia Casilio, Lina Gennari
İtalya Italy 89', 1952
siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla
Italian with Turkish subtitles

Vittorio De Sica'nın bu yeni-gerçekçi başyapıtı, İtalya'nın savaş sonrasında ekonomisini rayına sokmaya çalıştığı yıllarda geçinmeye çalışan yaşlı bir emekliyi izliyor. Köpeği Flike dışında kimsesi olmayan Umberto, insani duyguların modernleşme güçleri tarafından yok edilmiş gibi görüldüğü bir şehirde onurunu korumaya çalışıyor. Temel ihtiyaçlarını – yiyecek, barınak, arkadaşlık- karşılamak için verdiği mücadele, çekilmiş en acıklı filmlerden birini, dünya sinemasının gerçek bir klasiğini yaratıyor.

This neorealist masterpiece by Vittorio De Sica follows an elderly pensioner as he strives to make ends meet during Italy's postwar economic recovery. Alone except for his dog, Flike, Umberto struggles to maintain his dignity in a city where human kindness seems to have been swallowed up by the forces of modernization. His simple quest to satisfy his basic needs—food, shelter, companionship—makes for one of the most heartbreaking stories ever filmed, and an essential classic of world cinema.



AYLAKLAR I VITELLONI

Yönetmen Director Federico Fellini
Oyuncular Cast Franco Interlenghi, Alberto Sordi, Franco Fabrizi
İtalya Italy 92', 1956 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

Beş genç adam, ergenlik sonrası belirsizliği içinde macera hayalleri kurar ve yaşadıkları küçük sahil kasabasından kaçarlar. Onları şımartan ailelerinden aldıkları paraları içkiye, kadınlara ve yerel bilardo salonuna harcayarak vakit geçirirler. Fellini'nin bu ikinci filmi, kalemle çizilmiş karakter eskizlerinden oluşan yarı özyaşamöyküsel bir başyapıt: Hamile bıraktığı kızla evlenmek zorunda kalan kadın avcısı Fausto; hep çocuk kılacak Alberto; şöhrete susamış yazar Leopoldo; grubun tek vicdan sahibi üyesi Moraldo. En iyi Özgün Senaryo dalında Akademi Ödülü kazanmış, uluslararası üne sahip Aylaklar, yaşamlarının anlamını bulmak için uğraşan bir grup kasaba boştağezlerinin yaşamlarından bir yılı sevecenlikle sergiliyor.

Five young men linger in a post-adolescent limbo, dreaming of adventure and escape from their small seacoast town. They while away time spending the lira doled out by their indulgent families on drink, women, and nights at the local pool hall. Fellini's second film is a semiautobiographical masterpiece of sharply drawn character sketches: Skirt chaser Fausto, forced to marry a girl he has impregnated; Alberto, the perpetual child; Leopoldo, a writer thirsting for fame; and Moraldo, the only member of the group troubled by a moral conscience. An international success and recipient of an Academy Award nomination for Best Original Screenplay, I Vitelloni compassionately details a year in the life of a group of small-town layabouts struggling to find meaning in their lives.

İTALYA'YA YOLCULUK JOURNEY TO İTALIA

Yönetmen Director Roberto Rossellini
Oyuncular Cast Ingrid Bergman, George Sanders, Maria Mauban
İtalya Italy 97', 1954 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

Homar Amca'nın evini satmak için Napoli'ye giden Londralı iş adamı George Sanders ve karısı Ingrid Bergman, sekiz yıllık bir evliliğin ardından konuşacak neredeyse hiçbir şeylerinin kalmadığını görüyor. Pazarlık uzadıca, Bergman ona aşık olan ama çok genç yaşta ölen bir şairi hatırlıyor, Sanders işten uzak kaldığı için yakınıyor, sonunda da ayrılırlar – Bergman Müze'deki heykellerin yalınlığına, Vezüv kraterlerindeki iyonlaşmaya ve mezarlıktaki iskeletlere bakmaya gidiyor, Sanders ise Capri'deki arkadaşlarıyla takılıyor, kendisinden uzaklaşmış karısını gönülsüzce takip ediyor, çekici bir fahişeden yakasını kurtarmaya çalışıyor; ikisi de sonunda Pompeii'nin ölümlerinin alçı kalıplarına bakmak için bir araya geliyor. Pek az şey oluyor, ama bir evliliğin inceden inceye çözülmesini görüyoruz. Kurtarmak için bir mucize mi gerekli? Rossellini ve Bergman'ın kendi evlilikleri de parçalanıyordu, dolayısıyla burada anlatılanlar salt kurgudan öte şeyler, zaman ve ölümlülük karşısında kırılğan bir birlikteliğin acı verici derecede içten bir anlatımı söz konusu.

In Naples to sell Uncle Homer's villa, London businessman George Sanders and wife Ingrid Bergman find that, after eight years of marriage, they have little to say to each other. And as the closing drags on, Bergman remembers a died-too-young poet who loved her, Sanders frets about time away from work, and they split apart – she to stare at the rawness of the statuery in the Museum, the ionization of Vesuvian craters, the skeletons at the cemetery; he to dally with friends on Capri, languidly pursue an estranged wife, and to wove off an attractive prostitute; both to finally view the plaster molds of the dead of Pompeii. Little happens, and yet subtly we see the degeneration of a marriage. Will it take a miracle to save it? Rossellini and Bergman's own marriage was crumbling too, so in a sense this goes beyond mere artifice, reaching instead for a wrenchingly sincere expression of vulnerable togetherness in the face of time and mortality.

ORGOSOLO HAYDUTLARI BANDITI A ORGOSOLO

Yönetmen Director Vittorio De Seta
Oyuncular Cast Michele Cossu, Peppeddu Cuccu, Vittorina Pisano
İtalya Italy 98', 1961 siyah-beyaz black & white
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

Yılların belgeselcisi Vittorio De Seta, tümüyle Sardinyalı köylülerden oluşan amatör bir oyuncu kadrosuyla çektiği bu düşük bütçeli dramla konulu filme döndü. Peppeddu Cossu, haksız yere suçlanan çoban olarak başrolün hakkını veriyor. Çoban hapse girmemek için kaçıyor ve sürüsünü de beraberinde götürüyor. Ancak kendi kendini gerçekleştiren bir kehanet gibi, koyunları ölünce zavallı adam gerçekten de suça bulaşıyor ve hayat-ta kalabilmek için çalmak zorunda kalıyor.

Vittorio De Seta, a long-time documentarist, turned to feature film with this low-budget drama, acted entirely by an amateur cast of Sardinian peasants. Peppeddu Cossu is quite capable in the lead as a shepherd wrongfully accused of criminal behavior. To escape persecution, the shepherd runs away, taking his flock with him. In a bit of self-fulfilling prophecy, however, the untimely death of his sheep pushes the poor man into a real life of crime, as he is forced to steal in order to survive.



CESARE ZAVATTINI

Yönetmen Director Carlo Lizzani
İtalya Italy 68', 2003 renkli color
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

Bu “Zavattini” portresi, İtalyan sinemasının 1930'lardan 1970'lere kadar tüm tarihini kateden bir gezi. Aynı zamanda İtalyan sinemasını dünyaya tanıtan ama temelleri daha önceki savaş yıllarında atılmış, sonraki yıllarda yapılacak pek çok filmi de etkileyen bir dönemin, yani yeni-gerçekçilik döneminin çok sayıdaki sırrını ortaya koyuyor. Ancak Zavattini gibi karmaşık, kimi zaman çelişik ve hatta kıskırtıcı bir kişiliği inceleyerek, yeni-gerçekçiliğin ana özelliklerinden biri olan hayalgücü-gerçeklik birlikteliğini daha iyi anlayabiliriz.

This “portrait” of Zavattini is a travel through the entire history of Italian cinema from the 1930s to the 1970s. It also reveals the many mysteries of the Neorealist season, the era that ushered Italian cinema onto world stage, but which had already laid down its foundations in the preceding war years, and which cast its shadow over many works made during the following decades. Only through an examination of the complex, sometimes contradictory, and even provocative personality of Zavattini, can the audience come to a better understanding of the coexistence of imagination and reality that was one of the main characteristics of Neorealism.

İTALYAN SINEMA TARİHİ HISTORY OF ITALIAN CINEMA

Yönetmen Director Carlo Lizzani
İtalya Italy 165', 1992 renkli color
İtalyanca, Türkçe altyazıyla Italian with Turkish subtitles

Yeni gerçekçilik nedir? André Bazin bunu “veri” sineması ve “kurgulanmış habercilik” olarak adlandırıyor, çünkü öncülleri, bu yönetmenlerin kendilerinin özdeşleştirdiği anti-Faşist harekettedi. Her ne kadar Renoir'a da borçlu idiyeler de (Luchino Visconti de, Michelangelo Antonioni de onunla çalışmıştı), yeni-gerçekçiler filme aldıkları gerçekliğin bütününe saygı duyuyordu. Daha akademik belgesel bir yaklaşım olarak Carlo Lizzani'nin 1992'de “Antologia del Cinema Italiano” (İtalyan Sineması Antolojisi) dizisi için yaptığı bu belgesel, yeni-gerçekçiliği 1942'den 1954'e uzanan geniş bir bağlamda ele alıyor.

So what is neorealism? André Bazin called it a cinema of ‘fact’ and ‘re-constituted reportage’, having its antecedents in the anti-Fascist movement with which these directors identified. Although they owed a debt to Renoir (with whom both Luchino Visconti and Michelangelo Antonioni had worked), the neo-realists respected the entirety of the reality they filmed. For a more scholarly documentary approach, this documentary by Carlo Lizzani produced in 1992 as the “Antologia del Cinema Italiano” series, covers neorealism in a very wide scope from 1942 to 1954.

2-30 MAYIS / MAY 2014

GÖSTERİM PROGRAMI SCREENING SCHEDULE

2 MAYIS MAY
CUMA FRIDAY
19:00 İtalya'ya Yolculuk
Journey to Italy

3 MAYIS MAY
CUMARTESİ SATURDAY
14:00 Aylaklar I Vitelloni
16:00 Hemşehri Paisan
19:00 Stromboli

4 MAYIS MAY
PAZAR SUNDAY
12:30 İtalyan Sinema Tarihi
History of Italian Cinema

16:00 Orgosolo Haydutları
Bandits of Orgosolo
18:00 Ekmek, Aşk ve Hayal
Bread, Love and Dreams

8 MAYIS MAY
PERŞEMBE THURSDAY
19:00 Roma, Açık Şehir
Rome, Open City

9 MAYIS MAY
CUMA FRIDAY
18:00 Cesare Zavattini
20:00 Orgosolo Haydutları
Bandits of Orgosolo

30 MAYIS MAY
CUMA FRIDAY
18:00 Cesare Zavattini
20:00 İtalya'ya Yolculuk
Journey to Italy

11 MAYIS MAY
PAZAR SUNDAY
14:00 Ekmek, Aşk ve Hayal
Bread, Love and Dreams
16:00 Aylaklar I Vitelloni
18:00 Stromboli

14 MAYIS MAY
ÇARŞAMBA WEDNESDAY
16:00 İtalyan Sinema Tarihi
History of Italian Cinema
19:00 Umberto D

18 MAYIS MAY
PAZAR SUNDAY
14:00 Hemşehri Paisan
16:00 Roma, Açık Şehir
Bread, Love and Dreams
18:00 Almanya, Sıfır Yılı
Germany Year Zero

21 MAYIS MAY
ÇARŞAMBA WEDNESDAY
19:00 Almanya, Sıfır Yılı
Germany Year Zero

24 MAYIS MAY
CUMARTESİ SATURDAY
14:00 Umberto D

İndirimli Müze giriş biletiyle (5 TL) bir seans izlenebilir.
Admission with reduced museum tickets (5 TL).
Pera Müzesi Dostları, Pera Film programlarına ücretsiz katılıyor!
Screenings are free of admissions for Friends of Pera Museum!



SUNA VE İNAN
KIRAÇ VAKFI



Ministero degli Affari Esteri



BEYAZPERDE

işbirliğiyle / in collaboration with